

## IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono ..... (717) 392-4118

Fax: ..... (717) 392-4789

E-mail: ..... p127sanjuan@hbgdiocese.org

### HORARIOS DE MISAS

|                   |                               |
|-------------------|-------------------------------|
| Sábado            | 7:00 PM.                      |
| Domingo           | 9:00 AM. (Ingles)             |
|                   | 10:30 AM, 12:30 PM., 6:00 PM. |
| Lunes y Miércoles | 9:00 AM.                      |
| Martes y Jueves   | 6:30 PM.                      |
| Viernes           | 7:00 AM.                      |

**SACERDOTES:** Padre Allan F. Wolfe, Párroco

## Nueva Vida en Paz

Mis Estimados Hermanos de San Juan Bautista,

**Cristo ha Resucitado; ¡En verdad ha Resucitado!** Las últimas palabras del Señor Jesús en la cruz fueron **“Todo está consumado;”** sus primeras palabras después de su resurrección a los reunidos en el cuarto superior fueron **“La Paz este con ustedes.”** Lo que Cristo completó en la cruz está íntimamente conectado con su regalo de paz a sus temerosos discípulos. La muerte de Cristo reconcilió a la humanidad con el Padre, y el primer fruto de esa reconciliación es la PAZ. Ahora los discípulos están reconciliados con el Padre, y con ellos mismos. Una vez que nos hayamos reconciliado con Dios, La PAZ es el fruto de esta NUEVA VIDA en el Señor.

Una vez que nos reconciliamos con Dios, la PAZ es un fruto de esta NUEVA VIDA en el Señor. Esto es lo que significa proclamar: **“Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo, ten misericordia de nosotros”.** Con el pecado quitado, ya no tenemos que ser agobiados por el pecado o esclavizados por la culpa. Hechos e hijas hechos por la asombrosa gracia y misericordia que fluía del lado de Cristo, ahora podemos verdaderamente llamar a Dios **nuestro Padre.**

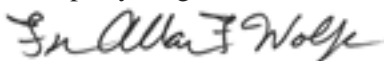
San Juan Bautista se regocija en los amados hijos e hijas de Dios que reciben la misericordia del SEÑOR hoy en los sacramentos de la Confirmación y la Sagrada Eucaristía. Siendo ya hijos de Dios a través del Bautismo en la muerte y resurrección de Cristo, ahora reciben el PODER en la plenitud del Espíritu Santo a través de la Confirmación y COMUNIÓN a través de la Sagrada Eucaristía:

**Eduardo Contín Pimentel**  
**Pedro Santos**  
**Eric García**

**Emmanuel Torres**  
**Hailie Ortiz**

Todos estos jóvenes experimentan la Divina Misericordia del Señor a través de estos sacramentos. Hoy, el Segundo Domingo de Pascua también se conoce como Domingo de la **Divina Misericordia**, como lo reveló el Señor a la Hermana Faustina en Polonia en 1931. Jesús le dijo: **“Que ningún alma tema acercarse a Mí, aunque sus pecados sean como escarlata. Mi misericordia es tan grande que ninguna mente, ya sea de hombre o de ángel, podrá comprenderla por toda la eternidad.”** El Cordero de Dios, que quita los pecados del mundo, nos invita a confiar y recibir su Divina Misericordia y paz.

En la paz y alegría de nuestro Señor Resucitado,



## New Life in Peace

Dear People and Friends of San Juan Bautista,

**Christ is Risen; Truly He is Risen!** The Lord Jesus' final words on the cross were **“It is finished;”** his first words after his resurrection to those gathered in the upper room were **“Peace be with you.”** What Christ completed on the cross is intimately connected to his gift of peace to the frightened disciples. Christ's death reconciled humanity to the Father, and the first fruit of that reconciliation is PEACE. Now the disciples were reconciled with the Father, with each other, and with themselves.

Once we are reconciled with God, PEACE is a fruit of this NEW LIFE in the Lord. This is what it means to proclaim, **“Lamb of God, you take away the sins of the world, have mercy on us.”** With sin taken away, no longer must we be weighed down by sin or enslaved by guilt. Made sons and daughters by the amazing grace and mercy flowing from Christ's side, we can now truly call God **our Father.**

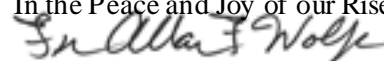
San Juan Bautista rejoices in God's beloved sons and daughters who receive the LORD's mercy today in the Sacraments of Confirmation and Holy Eucharist. Already God's children through Baptism into Christ's death and resurrection, they now receive POWER in the fullness of the Holy Spirit through Confirmation and COMMUNION through the Holy Eucharist:

**Ashley Vera**  
**Greisy Santomas**

**Javier Flores**  
**Anamelis Santos**  
**Jiniah González**

All of these young people experience the Lord's Divine Mercy through these sacraments. Today, the Second Sunday of Easter is also known as **Divine Mercy Sunday**, as revealed by the Lord to Sister Faustina in Poland in 1931. Jesus spoke to her: **“Let no soul fear to draw near to Me, even though its sins be as scarlet. My mercy is so great that no mind, be it of man or of angel, will be able to fathom it throughout all eternity.”** The Lamb of God, who takes away the sins of the world, invites us to trust and receive his Divine Mercy and Peace.

In the Peace and Joy of our Risen Lord,



## CALENDARIO SEMANAL / WEEKLY CALENDAR

### Intenciones de Misas / Mass Intentions

**Sábado, 7 de Abril** — **Sábado de Octava de Pascua**

6—6:45 PM **Confesiones / Confessions**

7:00 PM **Misa de Vigilia** - Gladys M. Velásquez,  
Héctor L. Rodríguez, Ángel M. Martínez †

**Domingo, 8 de Abril** — **2º Domingo de Pascua**

#### Domingo de la Divina Misericordia

9:00 AM **Mass** — Fred & Marie Wineka †

9:00 AM Clases de Catecismo / CCD Classes

9:00 AM Estudio Bíblico

10:30 AM **Misa** — Luis Molina †

12:30 PM **Misa** — Jacqueline Vera Castillón

6:00 PM **Misa** — Por la Comunidad de San Juan Bautista

**Lunes, 9 de Abril** — **La Anunciación del Señor**

9:00 AM **Misa** — Carlos Riverat

6:30 PM Rito de Iniciación Cristiana para Adultos

**Martes, 10 de Abril**

6:30 PM **Misa** — Olga Pagan †

6:30 PM Clases de Catecismo / Plaza

**Miércoles, 11 de Abril** — **San Estanislao**

9:00 AM **Misa** — Teodoro Guzmán †

7:00 PM **Grupo Carismático** — Servicio de Oración

**Jueves, 12 de Abril**

6:30 PM **Misa** — Ana Delia Polanco †

**Viernes, 13 de Abril** — **San Martín I**

7:00 AM **Misa** — Catalina Suarez y José Camacho †

7:30 AM - 5:30 PM — **Adoración al Santísimo**

6:00 PM Hora Santa

**Sábado, 14 de Abril**

9:00 AM **Clase Prebautismal** para Padres - Cafetería

10:00 AM Clases de Catecismo / CCD Classes - Plaza

10:30 AM Reunión de Primera Comunión /  
*First Communion Meeting / Plaza*

4:00 PM Bautismos

6—6:45 PM **Confesiones / Confessions**

7:00 PM **Misa de Vigilia** - Ana Celia Ellin Morales †

**Domingo, 15 de Abril** — **3º Domingo de Pascua**

9:00 AM **Mass** — Por la Comunidad de San Juan Bautista

9:00 AM Clases de Catecismo / CCD Classes

9:00 AM Estudio Bíblico

10:30 AM **Misa** — Amelia y Agustín Esbri †

12:30 PM **Misa** — Rosa Arrollo Camacho †

6:00 PM **Misa** — Reinaldo Verat



## MUCHISIMAS GRACIAS / THANK YOU

A todos los jóvenes y adultos que participaron en los Dramas del Vía Crucis y las Siete Palabras. Que Dios los bendiga por su dedicación, entrega y amor con el que llevaron la Palabra de Dios al Pueblo.

*To all the young people and adults who participated in the Via Crucis and the Seven Last Words. May God bless you for your dedication and Love with which you brought the Word of God to the People.*

## Campana del Apelo Cuaresmal 2018

Gracias a todos los que ya hicieron su promesa para la Campana de Apelo Cuaresmal de este año. Gracias a su generosidad, tenemos un buen comienzo hacia nuestra cuota asignada de \$42,700.00 con 239 familias que hasta ahora han hecho su promesa. Necesitamos la ayuda de todos para lograr nuestra meta. Si todavía no ha hecho su promesa, por favor recoja un sobre en la oficina y devuélvalo la semana próxima en la canasta de la colecta.

**CUOTA** - 42,700.00

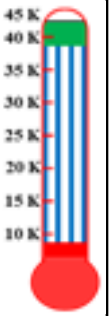
223 Familias - \$33,088.00

16 Staff/Online - 4,820.00

39,226.00

► **Balance** - **3,474.00**

*Thank You to everyone who made a pledge for this year's Lenten Appeal. Thanks to your generosity, we have a good start toward our assigned goal of \$42,700, with 239 families pledging so far. We need EVERYONE to meet this goal. If you have not made a pledge yet, please pick up an envelope in the office and return it next week in the collection.*



## REUNION MANDATORIA — Lectores de la Palabra



El Sábado, 28 de Abril tendremos una reunión en el Iglesia a las 10:30 AM. para **TODOS** los Lectores de la Palabra.

*On Saturday, April 28th at 10:30 AM we will have a meeting in the Church for ALL Lectors.*

## ENTRENAMIENTO PARA MONAGUILLOS

Se invita a todo niño o niña (en los grados 4 a 12 que han hecho su primera comunión) que deseen convertirse en monaguillos a participar en nuestra próxima sesión de formación el **Miércoles 11 de Abril las 6:30 PM**. Ven a servir al Señor sirviendo en la Santa Misa. Para mas información pueden llamar la oficina parroquial.



### Training for New Altar Servers

*Any boy or girl (in grades 4<sup>th</sup> thru 12<sup>th</sup> who has received first communion) who would like to become an altar server is invited to our next training session on **Wednesday, April 11 @ 6:30 pm** Come serve the Lord by serving at the Holy Mass. For information call the*

## VELA CERCA ALSANTÍSIMO



Esta vela nos recuerda de la Presencia Sacramental de Jesucristo en el Santísimo. Usted puede ofrecer esta vela en memoria de un familiar difunto o por la salud de algún enfermo llamando la oficina parroquial. Donación \$5.00.

**Esta semana la vela está encendida por la Comunidad de San Juan Bautista**

*The lamp near the Blessed Sacrament reminds us of the sacramental Presence of Jesus Christ. You may have the lamp burn for the intention of a sick or deceased loved one by calling the parish office. Donation \$5.00*

# Padrinos – Representantes de la Iglesia

## *Godparents – Representatives of the Church*

Los Padrinos tienen un papel maravilloso en nuestras vidas católicas a través de los Sacramentos del Bautismo y Confirmación. Sin embargo, muchos no entienden el verdadero significado o papel de los Padrinos en la vida del niño.

Los Padrinos, deben ser, **no** los representantes de los padres, sino los representantes de la comunidad de fe, la Iglesia. Elegir padrinos calificados es importante, ya que ellos son los que conectan al niño con la Iglesia, y a través de sus vidas, palabras, acciones, y actitudes ayudan al niño a seguir a Jesús. Ayudando y apoyando a los padres, que son los PRIMEROS maestros de los niños en las enseñanzas de la fe, los padrinos enseñan por sus palabras, pero más aun por sus vidas como católicos que asisten a Misa cada domingo, reciben a Jesús en la Sagrada Comunión frecuentemente, van a Confesión regularmente, entiende la palabra de Dios en la Sagrada Escritura y viven las enseñanzas de Cristo como mejor pueden en sus vidas diarias.



El propósito de los padrinos es el bien espiritual del niño, conociendo, viviendo y sirviendo al Señor. Por esta razón la Iglesia tiene requisitos muy claros para ser padrinos. **Para ser un padrino, la persona debe cumplir los siguientes requisitos:**

### EDAD:

- ◆ Tener 16 años de edad o más mayor

### SACRAMENTOS

- ◆ Ser un católico que ha sido bautizado y ha recibido los Sacramentos de Confirmación y la Sagrada Eucaristía

### ESTADO CIVIL

- ◆ Vivir según las leyes matrimoniales de la Iglesia. Esto significa que la persona sea soltera, o casada por la Iglesia católica. Si la persona no esta casada por la Iglesia católica, pero vive con alguien o esta casada por lo civil o casado en otra iglesia sin la bendición del sacerdote, esta persona no esta calificada en este momento para ser padrino.

### CATOLICO ACTIVO, NO SOLO DE NOMBRE

- ◆ Estar activos en su fe católica asistiendo a Misa regularmente, recibiendo los sacramentos y esforzándose a vivir según las enseñanzas de Cristo y su Iglesia.

Godparents have a wonderful role in our Catholic lives through the Sacraments of Baptism and Confirmation. However, many do not understand the full and proper role of Godparents in the life of the child.



Godparents are to be, **not** the representatives of the parents, but the representatives of the community of faith, the Church. Qualified godparents are so important because they connect the child to us, the Church, and through their lives, words, actions, and attitudes help the child to follow Jesus. Helping and supporting the parents, who are the FIRST teachers for their children in the ways of faith, the godparents teach by their words, but even more by their lives that good Catholics attend Mass every Sunday, receive Jesus in Holy Communion frequently, go to Confession regularly, understand God's Word in Sacred Scripture and live out Christ's teachings as best they can in their daily lives.

The purpose of godparents is the spiritual well-being of the child, knowing, loving and serving the Lord. For that reason, the Church has very clear requirements to be a godparent. **To be a godparent, a person fulfills the following requirements:**

### AGE:

- ◆ Be 16 years of age or older

### SACRAMENTS:

- ◆ Be a Catholic who has been baptized and has received the sacraments of Confirmation and the Most Holy Eucharist

### MARITAL STATUS:

- ◆ Be living according to the marriage laws of the Church. This means the person is either single, or is married through the Catholic Church. If a person is not married through the Catholic Church but is living with someone or was married civilly or married in another church without the assistance of the priest, this person is not qualified at this time to be a godparent.

### ACTIVE CATHOLIC, NOT JUST IN NAME:

- ◆ Be active in their Catholic faith by attending Mass regularly, receiving the sacraments and striving to live according to the teachings of Christ and his Church.



**CENTRO PRE-ESCOLAR  
SAN JUAN BAUTISTA  
VENGA A APRENDER CON  
NOSOTROS**

En nuestro Centro Pre-Escolar San Juan Bautista nuestra misión es trabajar junto con los padres de niños de 1 a 5 años, para proporcionar la mejor educación posible para sus hijos/as. Las horas de la escuela son de 6:00 AM—5:30 PM de lunes a viernes durante todo el año.

Aceptamos pagos de CCIS y también ofrecemos asistencia financiera. Ofrecemos desayuno, almuerzo y merienda! Para más información comuníquese con Natasha Vega al 717-283-0270.

**Síguenos en FACEBOOK: San Juan Bautista Preschool**

**SAN JUAN BAUTISTA PRESCHOOL**

*At San Juan Bautista Pre-School, our mission is to work closely with parents of children ages 1–5 years old, to provide the best possible education for their young children. Our School is open year round, 6:00 AM to 5:30 PM., Monday through Friday. We accept CCIS and also offer financial assistance. Our program offers breakfast, lunch and snack! For more information call Natasha Vega at (717) 283-0270.*

**Follow us on FACEBOOK: San Juan Bautista Preschool**

**NOTICIAS DE CATECISMO / CCD NEWS**

**Reunión de la Primera Comunión/First Communion Mtg.**

**Sábado, 14 de Abril** habrá una reunión en la Plaza a las 10:30am para los Padres, de las siguientes clases:

- Comunión 1 — Nancy Velázquez**
- Comunión 3 — Neida González**
- Comunión 4 — Miriam Ortega**
- 2nd grade — Escuela Resurrección**

*On Saturday, April 14<sup>th</sup>, there will be a meeting at 10:30 AM at Plaza for all Parents in the above mentioned class.*

**Fechas Importantes para Candidatos de Confirmación**  
**Important Dates for Confirmation Candidates**

✦ **Rito de Envío / Rite of Sending:**

Domingo, **22 de Abril a las 12:30 PM.**, en San Juan Bautista, para Candidatos, Padrinos y Padres.

*Sunday, April 22 at 12:30 PM., at San Juan Bautista, for Candidates, Sponsor and Parents.*

✦ **Practica / Confirmation Rehearsal:**

Domingo, **22 de Abril a las 3:00 PM.**, en la Iglesia San Antonio, para Candidatos y Padrinos.

*Sunday, April 22 at 3:00 PM., at St. Anthony's Church, for Candidates, Sponsors.*

✦ **Retiro "Spirit Night":**

Martes, **24 de Abril de 6:30 a 9:00 PM.**, para los candidatos. **Nota:** Comienza en Plaza y terminará en la iglesia.

*Tuesday, April 24 from 6:30 - 9:00 PM., for candidates. Note: Begins in Plaza and will end in church*

✦ **Sacramento de Confirmación / Confirmation:**

Viernes, **27 de Abril a las 7:00 PM.**, en la Iglesia de San Antonio. **Nota:** deben estar en la iglesia San Antonio a las 6:00 p.m.

*Friday, April 27<sup>th</sup> at 7:00 PM., at St. Anthony's Church, Note: be at St. Anthony's no later than 6:00pm*

**LANCASTER CATHOLIC HIGH SCHOOL**

**RAZY FOR YOU**

**26TH - 28TH APRIL 2018 | 7:30 PM**  
**29TH APRIL 2018 | 2:00 PM**

**\$17 RESERVED SEATING · \$15 ADULT · \$7 STUDENT**  
**OLD MAIN AUDITORIUM (MAIN OFFICE ENTRANCE)**

**A ROMANTIC COMEDY MUSICAL**

**TICKETS**

SEND A SELF-ADDRESSED ENVELOPE (WITH PAYMENT ENCLOSED)  
TO: TONY BRILL (DIRECTOR OF FINE AND PERFORMING ARTS)  
LANCASTER CATHOLIC HIGH SCHOOL  
650 JULIETTE AVENUE, LANCASTER, PA 17601

PLEASE MAKE CHECKS PAYABLE TO:  
LCHS FINE AND PERFORMING ARTS DEPARTMENT  
ANY QUESTIONS...E-MAIL TONY BRILL @ TBRILL@LCHSYES.ORG  
OR CALL THE FINE & PERFORMING ARTS OFFICE @ (717) 509-0310

MUSIC & LYRICS BY GEORGE GERSHWIN AND IRA GERSHWIN · BOOK BY KEN Ludwig · PRODUCTION UNDERWRITTEN BY MARILYN BERGER · BERNSHIRE HATHAWAY HOMESALE REALTY 717.291.1228

**Resurrection Catholic School News**  
**Your Parish School**



- ♦ **SUNDAY, April 8, is the day of PTO's Winner's Choice Designer Bag Bingo,** 2 p.m., in the cafeteria. Doors open at noon. Early bird special at 1:45 p.m. Includes 20 games, 3 specials, raffles, prizes, 50/50. Handbags are Dooney & Bourke, Michael Kors, Kate Spade and Coach. \$25. Contact 717-464-9302 or tquedenfeld@resurrectioncatholicschool.net.
- ♦ **Save the Date!** The Resurrection Golf Outing will be held Sept. 11 at Media Heights Golf Club, one of the most beautiful courses in Lancaster County. Event sponsorship is available as well as pin flag, tee box, table and cart sponsorships. Call 717-392-3083.
- ♦ **School Mass** this week, Thursday, April 12, will be led by the eighth grade.

*We invite your family to become part of the Resurrection family! Family of Faith – Let Our Light Shine.*

### LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

|           |   |
|-----------|---|
| Lunes     | Isaías 7,10-14; Hebreos 10,4-10; Lucas 1,26-38    |
| Martes    | Hechos 4,32-34; Juan 3,7-15                       |
| Miércoles | Hechos 5,17-26; Juan 3,16-21                      |
| Jueves    | Hechos 5,27-33; Juan 3,31-36                      |
| Viernes   | Hechos 5,34-42; Juan 6,1-15                       |
| Sábado    | Hechos 6,1-7; Juan 6, 16-21                       |
| Domingo   | Hechos 3,13-15.17-19; 1Juan 2,1-5; Lucas 24,35-48 |

### SERIAMENTE ENFERMOS — Seriously ill

Miriam Acabeo, Matilde Aponte, Joel Aranda Casimiro, Olinda Arias, David Arroyo, Wilson Cintrón, Hilda Díaz-Vega, Raymond Duncan, Lisandra Hernández, Carmen La Salles, Raúl Martínez, Viviana Mejías-María. Ángel Mejill, Luz Montoya, Guillermo Otero, Lilly Otero, Petra Otero, Luz Ortiz, Margarita Pérez, Delia Picart, William Reyes, Alicia Rosado-Velásquez, Adrián Sánchez, Felicitia Sánchez, William Sánchez, Roberto Santos, Helder Tabora, Francisco Ureña.

### ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Anette Agosto, Aleyda Buitrago, Jean Carbaugh, Aristeo Castro, Isabel Colon-Ruiz, Paula Camacho, Julia Campo, Mercedes Frías, Fanny García, Miguelina García, Alexis González, Julia Gottschall, Margarita González, Maggie Hernández, María Luciano, Martina López, Adela Madrigal, Iluminado Martínez, Daniel Matos, Luz Montoya, Ramón Nazario, Betty Nazario, Agnes Nazario, Altagracia "Grace" Ortega, Luis, Ramón, Hilda y Ramoncito Ramos, Teresa Ramos, Margarita Reyes, Porfirio Rodríguez, Nicolás Román, Gelianis Kelly Solar, Juana Tarazona Elena Tellado, Clementina Torres.

### OREMOS POR NUESTROS DIFUNTOS y SUS FAMILIAS

Por favor recuerden en sus oraciones a las siguientes personas que han fallecido recientemente y oren por sus familias.

**Adán Sepúlveda, Francisco Ortiz**

*Please remember in your prayers the above mentioned who have died recently and pray for their family.*



### COLECTA/ COLLECTION: 31 de Marzo y 01 de Abril, 2018

|                                   |   |                    |
|-----------------------------------|---|--------------------|
| 158 Sobres rosados / pink         | - | \$ 3,592.00        |
| 9 Donaciones Electrónicas/ Online | - | 380.00             |
| Dinero suelto/ loose              | - | 1,763.71           |
| 3 Sobres de Niños/ children       | - | 9.00               |
| <b>TOTAL</b>                      | - | <b>\$ 5,744.71</b> |

Presupuesto semanal / Weekly Budget \$ 6,000.00

**Déficit desde Julio 2017/ This year's Deficit (- \$55,216.01)**

GRACIAS por su generosidad y compromiso a nuestra parroquia  
THANK YOU for your generosity and commitment to our parish.

### ASISTENCIA A LAS MISAS: 31 de Marzo y 01 de Abril, 2018

|              |          |   |              |
|--------------|----------|---|--------------|
| Sábado       | 8:00 PM  | - | 283          |
| Domingo      | 9:00 AM  | - | 224          |
|              | 10:30 AM | - | 425          |
|              | 12:30 PM | - | 521          |
|              | 6:00 PM  | - | 119          |
| <b>Total</b> |          |   | <b>1,572</b> |



### PREPARACIÓN BAPTISMAL 2 Sesiones Re queridas

Antes de que un bebé o un niño menor de 7 años pueda ser bautizado, los padres deben asistir a la Sesión-I para Padres, que se lleva a cabo el 2<sup>do</sup> Sábado de cada mes a las 9:00 AM. Luego, y solo después de haber asistido a la primera clase, podrán asistir junto con los padrinos a la Sesión II para Padres y Padrinos. Los padres que estén esperando bebés pueden tomar la clase **antes de que nazca el bebé. Se requiere registración** por adelantado, pase por la oficina parroquial. La próxima clase para padres es el 14 de Abril.



### Baptismal Preparation – 2 Sessions required

Before an infant or a child under 7 years of age can be baptized, the parents must attend the Parents' Class for Baptism, which is held the 2<sup>nd</sup> Saturday of each month @ 9:00AM. Then, and only then, the parents with the godparents attend Baptism Preparation Session II on the 4<sup>th</sup> Sat. of the month @ 9:00 AM. Parents **must** register at the parish office. Saturday, April 14<sup>th</sup> is the next date for Session I.

### HERSHEYPARK TICKETS

La Diócesis de Harrisburg ofrecerá boletos para Hershey Park a un costo rebajado para todas las personas que deseen ordenarlos **antes del 23 de Abril.**



El costo por boleto para toda persona **mayor de 3 años \$34.85; Ticket de Comida: 11.99; Ticket para Snack: \$3.25; Estacionamiento: \$7.50. Los boletos se pueden usar cualquier día de la temporada 2018.** Las ordenes se tendrán que hacer y pagar **por adelantado** y las deben entregar a la oficina junto con el dinero. Ordenes disponibles en la oficina parroquial.

*The Diocese of Harrisburg is offering Hershey Park Tickets at a reduced price for anyone who places and pays their order by April 23rd. For ages 3 and over @ \$34.85; Meal ticket: \$11.99. Ticket de snack: \$3.25. Parking ticket: \$7.50. The tickets are valid any public day during the regular 2018 season. All orders must be placed and paid for ahead of time, bring form to the parish office with money. The order form can be found in the parish office.*

### LIMPIEZA: Esta semana estará a cargo de:

Lunes – Equipo 2 → Minilda Ramos y Antonia Navarro  
Viernes – Equipo 3 → Juanita López, María Ortiz

### PART TIME POSITION

#### ASSISTANT TEACHER/FLOATER

San Juan Bautista Preschool is looking for an early childhood education assistant teacher where they will work with students from 2-5 years old. Candidate will also be required to follow STARS, DHS, and CACFP regulations. Candidates must hand in a filled out application and resume to the Preschool office Applications will be accepted until the position is filled.

#### **Requirements:**

- ◆ Must be bilingual (English and Spanish)
- ◆ Must be at least 21 years of age or older
- ◆ Must have a High school Diploma /GED
- ◆ Must have at least two years of experience
- ◆ Must have all employment clearances up to date

#### **Preferred:**

- ◆ Related early childhood education / childhood college work
- ◆ CDA
- ◆ Working towards an Assoc. or BS. degree in early childhood.